

**Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
<b>S</b>	<b>ROBLIN</b>	PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014			
		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
<b>M</b>	<b>110.0270.513</b>	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija			
		AEchood	44,0	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
<b>EEC</b>	<b>A+</b>		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Energie-efficiënteklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhususklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
<b>FDEhood</b>	<b>35,4</b>		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte			
<b>FDEC</b>	<b>A</b>		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiënteklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase			
<b>LEhood</b>	<b>31</b>	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismuma efektivitāte			
<b>LEC</b>	<b>A</b>		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiënteklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkusklass	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismuma efektivitātes klase			
<b>GFEhood</b>	<b>66,3</b>	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus			
<b>GFEC</b>	<b>D</b>		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiënteklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise tõhususe klass			
<b>Qmin</b>	<b>95</b>	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
<b>Qmax</b>	<b>95</b>	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
<b>Qboost</b>	<b>805</b>	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hocheinstufiger Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Luftstromsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināis gaisa plūsmas ātrums			
<b>SPEmin</b>	<b>28</b>	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā			
<b>SPEmax</b>	<b>65</b>	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā			
<b>SPEboost</b>	<b>69</b>	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā			
<b>P0</b>	<b>0,46</b>	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussedand	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
<b>PI</b>	<b>0,7</b>		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
<b>F</b>	<b>44,7</b>		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
<b>Qbep</b>	<b>402,0</b>	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors			
<b>EEIhood</b>	<b>450</b>	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss			
<b>Qmax</b>	<b>805,0</b>	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
<b>Wbep</b>	<b>142,0</b>	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
<b>Qmax</b>	<b>805,0</b>	m3/h	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
<b>Wbep</b>	<b>142,0</b>	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektri võimsussedand parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā			
<b>WL</b>	<b>8,5</b>	W	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma sistēmas nominālā jauda			
<b>Eמידle</b>	<b>65</b>	dBa	livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajām uzstādījumiem			
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>1</b>		Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	2) Gebrauk de hoogste intensiviteit alleen wanneer u strikt noodzakelijk is	2) Gebrauk de hoogste intensiviteit alleen wanneer u strikt noodzakelijk is	2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	2) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário	1) Start kjøkkensettet på laveste hastighet når du börjar tillagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Start kjøkkensettet på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Käytä suoraan nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	1) Käytä suoraan nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasutama suureimat kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	1) Kasutama suureimat kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.			
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>2</b>		Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use boost speed only when it is strictly necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Utilizar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera	3) Usar a velocidade da câmara só quando a quantidade de vapor o exigir	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.	2) Käytä suoraan nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutama suureimat kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Kasutama suureimat kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.			
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>3</b>		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain the grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Den eller de Filter der Hava sauber halten, damit die Fett- und Geruchstüftung optimiert wird.	4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Manter limpo el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Hold det eller disse filteret rene for at optimere deres funktion.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmåttningen kräver det.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmåttningen kräver det.	3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	3) Forøg kun hæbhøttens hastighed, når det er nødvendigt.	3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это действительно необходимо.	3) Suurendage plükkimiskiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	3) Palielāzina tvauku filtrus tikai tad, ja tas ir nepieciešams.			
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>	<b>4</b>		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain the grease and odor efficiency.	5) Maintenez propre le filtre à graisse et les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et antiodores.	5) Håll saaubert filteret och geruchstüftung optimerat.	5) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	5) Manter limpo el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	5) Hold det eller disse filteret rene for at optimere deres funktion.	4) Hold køkkenets filter rene for at optimere deres funktion.	4) Hold køkkenets filter rene for at optimere deres funktion.	4) Hold emhättans filter och luftfiter rene för att optimera deras funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Põhjalikult hoida rasva- ja lõhnafiltrid puhtana, et optimeerida tõhususe antigrassi ja lõhnafiltrite funktsiooni.	4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas antiodorus.				
<b>Norme di riferimento:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>	<b>Normative references:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>	<b>Normas de referencia:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>	<b>Referensstandarder:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>	<b>Referensstandarder:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>
<b>Norme di riferimento:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>	<b>Normative references:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>	<b>Normas de referencia:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>	<b>Referensstandarder:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>	<b>Referensstandarder:</b>	<b>ENIEC 61591</b>	<b>ENIEC 60704-2-13</b>	<b>EN 50564</b>

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рігучка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
<b>S</b>	ROBLIN																
<b>M</b>	110.0270.513																
<b>AEChood</b>	44,0	kWh/a															
<b>EEC</b>	A+																
<b>FDEhood</b>	35,4																
<b>FDEC</b>	A																
<b>LEhood</b>	31	lux/Wat															
<b>LEC</b>	A																
<b>GFEhood</b>	66,3	%															
<b>GFEC</b>	D																
<b>Qmin</b>	95	m3/h															
<b>Qmax</b>	650	m3/h															
<b>Qboost</b>	805	m3/h															
<b>SPEmin</b>	28	dBa															
<b>SPEmax</b>	65	dBa															
<b>SPEboost</b>	69	dBa															
<b>P0</b>	0,46	Watt															
<b>Ps</b>	N/A	Watt															
<b>PI</b>																	
<b>F</b>	0,7																
<b>EElhood</b>	44,7																
<b>Qbep</b>	402,0	m3/h															
<b>Pbep</b>	450	Pa															
<b>Qmax</b>	805,0	m3/h															
<b>Wbep</b>	142,0	W															
<b>WL</b>	8,5	W															
<b>Emiddle</b>	261	lux															
<b>Lwa</b>	65	dBa															
<b>PF</b>	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. számú melléklettel kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün listi bilgi, 65/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bileceği TÁGE de réir Uimh. 65/2014	
<b>S</b>	Назва постачальника	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
<b>M</b>	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-modeli	A készletkéz típusszáma	Identifikácia modelu	Identifikácia modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantas an mhúnla	
<b>AEChood</b>	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Rövid energiateremtő spotfűtés	Rövid energiateremtő spotfűtés	Rövid energiateremtő spotfűtés	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energija	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídió Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
<b>EEC</b>	Клас енергоэффективности	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainm an tsoláiríth	
<b>FDEhood</b>	Гидродинамическая эффективность	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-eficijenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Wydajność hydrodynamiczna	Wydajność hydrodynamiczna	Učinkovitost hidrodinamična	Učinkovitost hidrodinamična	Učinkovitost pretotne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Ефективност на флуида	Ефикасност динамике флуида	Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhán	
<b>FDEC</b>	Клас проточности	Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė	L-klassi tal-enerġija fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluvidynamicznej	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамике флуида	Ainm an tsoláiríth	
<b>LEhood</b>	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	Apsvietimo efektyvumas klasė	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветяване	Éifeachtúlacht Solais	
<b>LEC</b>	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficijenza ta-Tidwili	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave							
<b>GFEEhood</b>	Ефективност филтрации	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Clasă de eficiență filtrare aer condiționat	Wydajność filtracji tuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτραρίσματος λιπών	Ефективност на филтрация	Ефикасност филтрация	Éifeachtúlacht um Scagairt Gráisce	
<b>GFEC</b>	Клас ефективности филтрации	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență filtrare aer condiționat	Klasa wydajności filtracji tuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće							
<b>Qmin</b>	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ραρή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Минимум hızda hava akışı	Вздушен поток при минимална скорост	Протоу въздуха при минималној брзини раја	
<b>Qmax</b>	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu при максимальной скорости	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ραρή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Максимум hızda hava akışı	Вздушен поток при максимальной скорости	Протоу въздуха при максимальной брзини раја	
<b>Qboost</b>	Поток воздуха при повышенной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Iltensivna waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu при повышенной скорости	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ραρή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Увеличен поток при усилена скорост	Протоу въздуха при појачана брзина раја	Aershebhaidh ag an dtarasúiríth	
<b>SPEmin</b>	Рівень акустичного шуму в поєри за шумою А три мин. циклом	Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A fi-velocità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisijski zvučni prirak pri predokci minimalne	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Минимум звукавади акустич А-агрилих сез Гици Емисиону	Акустична енергија при минималној брзини раја	Акустична енергија при минималној брзини раја	Ainm an tsoláiríth
<b>SPEmax</b>	Рівень акустичного шуму в поєри за шумою А три макс. циклом	Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A fi-velocità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisijski zvučni prirak pri predokci maksimalne	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Максимум звукавади акустич А-агрилих сез Гици Емисиону	Акустична енергија при максималној брзини раја	Акустична енергија при максималној брзини раја	Ainm an tsoláiríth
<b>SPEboost</b>	Рівень акустичного шуму в поєри за шумою А під час зриваження	Garsinio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A fi-velocità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijski zvučni prirak pri predokci intenzivne	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Увеличен акустични шум при зривање	Протоу въздуха акустична енергија при појачаној брзини раја	Акустична енергија при појачаној брзини раја	Ainm an tsoláiríth
<b>P0</b>	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mitli	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Κατανάλωση ρεύματος στην κατάσταση μηδενικής ταχύτητας	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученој стањеној	Ídió cumhachta agus é sa mhód míochta	
<b>Ps</b>	Енергоспоживання в режимі очнування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Κατανάλωση ρεύματος στην κατάσταση αναμονής	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídió cumhachta agus é sa mhód míochta	
<b>PI</b>	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'ın göre ilave bilgi	Додатковна информация згідно з 66/2014	Додатковна информация згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014	
<b>F</b>	Коэффициент эффективности	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđonólvegi együttható	Koeficient nárustu v čase	Koeficient nárustu v čase	Koeficient nárustu v čase	Coeficient de creștere a factorului	Współczynnik wzrostu wartości	Koeficient povećanja vrijednosti	Koeficient podaljšanja toka	Ζυτλοκόπος επίδοσης του	Sure arts faktörü	Коефициент на ефективност на времето	Фактор временной эффективности	Fachtóir méadaithe ama	
<b>EEhood</b>	Индекс энергоэффективности	Energijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Efficijenza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ενεργειακή Ινδeks	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ímpacs Éifeachtúlachta Fuinnimh	
<b>Qbep</b>	Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД	Ísmatutos oro srauto tal-enerġija massiva	Il-Fluss tal-enerġija massiva	A legibebb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik indeksi ölçülmüş hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaisle ag an bpointe éifeachtúla is fear	
<b>Wbep</b>	Вимірна потужність потоку повітря в точці макс. ККД	Ísmatutos oro sléigs esant didžiausiam efektyvumo taškai	Il-pressjoni tal-enerġija massiva	A legibebb hatékonyaság mellett mért léghőmérés	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti							
<b>WL</b>	Максимальная шумность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален проток ваздуха	Aershebhaidh uasta	
<b>Wbep</b>	Вимірна споживання електроенергії в точці макс. ККД	Ísmatutos elektros galla eistrithe	Il-kontribut tal-enerġija eлектрика mikieji fil-punt tal-enerġija massiva	A legibebb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş elektrik güç değeri	Измерен електрична енергија при максималној брзини раја	Измерен електрична енергија при максималној брзини раја	Inchur cumhachta leictre toimhaisle ag an bpointe éifeachtúla is fear	
<b>WL</b>	Номинальная мощность системы осветления	Nominali apsvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwili	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moć sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелната система	Номинална система осветљаванња	Cumhacht airmuill an chórais soláiste	
<b>Emiddle</b>	Средний уровень освещенности на поверхности	Vidutinis virykės lygis paviršiume	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwili fuq il-paviment	A világítási rendszer átlagvilágítási a fözlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v dané ploše	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v dané ploše	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v dané ploše	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια	Prigime alandna osvetljenosti sisteminu vrtne površnosti za pripravo	Средно осветяване на осветелната система върху повърхността за готвяне	Просечна јачина осветљаванња на релној површини	Međnosilni an chórais soláiste	
<b>Lwa</b>	Рівень акустичного шуму в поєри за шумою А	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenzja A fi-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy użyciu maksymalnej potacji	Maximalni protok zraka	najveći zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı				